



第四屆香港傑出義工獎得獎者 THE FOURTH HONG KONG VOLUNTEER AWARD WINNER



關惠文女士
(關心妍女士)

Ms KWAN Wai Man, Jade

提名入

姜炳耀先生

Nominator

Mr KUEN Ping Yiu

現職流行歌手，參與義務工作近8年。關女士自小在單親家庭長大，缺乏家庭溫暖和關愛，曾淪為不良少年，其後加入香港樂壇，成為流行歌手。於2004年事業高峰時期在香港體育館舉行首次個人演唱會，其後事業跌入谷底。在經歷了生命的無奈和人生挫敗後，憑著個人信仰及教友的鼓勵，加入義工行列，立志以歌手身份積極回饋社會，致力幫助誤入歧途的青少年，尋回失落了的自信和人生目標。關女士以「關心社會，燃亮生命」為服務理念，深信參與義務工作能令人改變，體現人生不同價值，從而得到真正的快樂。

關女士善用其知名度、歌藝及個人經歷，在各慈善團體、機構及學校獻唱和分享，並經常探訪醫院及監獄，又多次擔任不同團體的活動大使，總數逾200次，足跡遍及內地、美加及第三世界地方，以正面信息鼓勵公眾人士，尤其關注青少年毒害及援交問題。

除了以歌手身份參與慈善活動，關女士更堅持一個月參與最少4次義務工作，希望藉著自己小小的付出，令他人尋回希望及幫助青年人遠離毒品，並希望義工精神能不斷延續到新一代，讓香港成為充滿愛和關懷的城市。

Ms Kwan is a pop singer and has participated in volunteer work for 8 years. Ms Kwan was grown up in a single-parent family with relative lack of family care, and had been a delinquent during adolescence. She then became a pop singer by joining in the music circle. Her career reached a peak in 2004 when her first solo concert was staged in the Hong Kong Coliseum, but unfortunately a great decline followed. After experiencing helplessness and frustration, she joined volunteer service with her religious belief and encouragement from her church-mates. She then determined to contribute to the society as a singer, and helped those marginalized youths or juvenile delinquents to regain their self-confidence and to set life goals. Ms Kwan is driven by her service motto "Caring for the society, lighting up one's life", and believes that volunteer work can make a difference by actualizing different values, which in turn attain true happiness.

Based on her eminence, songs and personal experience, Ms Kwan shared her music in various charitable organizations and schools, paid regular visits to hospitals and prisons, and acted as activity ambassador of different associations for more than 200 times. Her footsteps have covered the Mainland, US-Canada and the developing countries. She conveyed positive message to the public with a special focus on preventing drug abuse and inappropriate sex activities among the younger generation.

Apart from her capacity as a singer, Ms Kwan insists to participate in volunteer service for at least 4 times per month. She wishes to help youngsters to be distant from drugs and regain hope through her regular efforts. She also hopes the spirit of volunteerism can be sustainable to the next generation, and makes Hong Kong a city of love and care.